



7/09 八幡平DMO 発行人:文責 鳥海良信

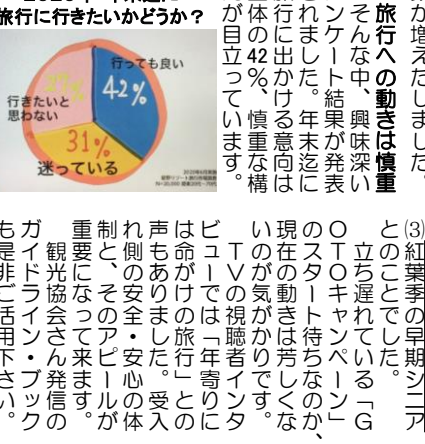
With&After コロナを考える

■感染拡散者の動向

全国規模の移動規制が解除された後、新幹線や飛行機が徐々に来客に正常化して来ましたが、観光地でも3密を防ぐ工夫を施して営業再開されたGOTOキャンペーンのスタートが待たれるところでありますが、此処に来て感染者数が増えだしました。

■旅行への動きは慎重

そんな中、興味深いアンケート結果が発表されました。年末迄に旅行に出かける意向は全体の42%、慎重な構えが目立っています。



■八幡平市観光協議会

今年度、地域を挙げて取り組む2つの事業、①オンラインキャンペーン②世界水準のスノーリゾート形成への参画に向け、新たに組織された観光協議会です。いいよ！、具体的ないよいよ、具体的なテーマを担う部会の活動が開始します。

また、コロナ関連も含め、新たに打ち出される国の施策への対応も発生し、こちらもプロジェクトを組んで適宜対応して参ります。

■夏の戦略は...

アンケートは、関東の20~70歳代2万人を対象としたものです。家族連れは概ね積極的・年配層はかなり懐疑的との分析で、直近のターゲットとしての狙いめは、

(1)夏休みのファミリー
(2)初秋の女性グループ
(3)紅葉季の早期シニア

立ち遅れている「GOTOキャンペーン」のスタート待ちなのが現在の動きは芳しくないのが気がかりです。

TVの視聴者インタビューは命がけの旅行」との声もありました。受入側側面も安心・安心の体制と、そのアピールが重要になってきます。

■観光協会さん発信のガイドライン・ブック

も是非ご活用下さい。

(1)東北DCへの対応

前年の「新潟庄内DC」では、デジタルでの売場づくりが効果的であったと聞ききました。

(2)スノーリゾート計画

今回の申請作業で、八幡平市として、今後取り組むべき課題がたいてい整理されました。

(3)誘客の多角化戦略

訪日外国人旅行者の回復は、出国時の手続きの課題もあり、時間を要する見込みです。

(4)ワーケーション

6月号で特集のご紹介したワーケーションですが、コロナ収束後の新しい固定費の獲得手段としても注目を集め、各地で取組みが始まっている様です。

■今後の見通しについて

訪日外国人を含む旅行市場の正常化迄には早くて1年半、東京五輪が流れる様なことがありと、出入国手続きや検疫など体制整備に時間を要する様になり2~3年はかかることも言われています。

現在の国内外の感染状況が踏まえると、状況が厳しく、国内戦略の再構築が重要になりそうです。

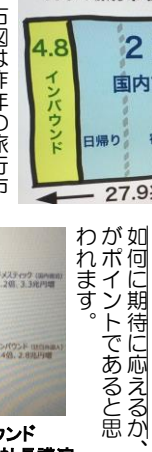
■受入環境整備が鍵！

消費額推移のグラフをみると、インバウンドも伸びていますが、2019年は1兆円伸びています。

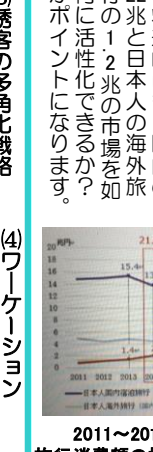
その内容が興味深く海外市場を狙った環境整備・コンテンツの充実が日本人旅行者に支持され活性化していることでした。

■国内市場

右図は昨年の旅行市場です。総額27.9兆円の内、インバウンドは4.8兆円と伸びてはいますが、未だ全体の12%に留まっています。



2011~2019年、国内/インバウンド旅行消費額の推移/森トラスト伊達社長講演



■ドラゴン・アイとOO

人気のドラゴン・アイと何を組み合わせる宿泊に結びつけるか？

前回は松尾&西根工リアから3件、今回は安比高原工リアから2件、ガイドさんのお薦めをご紹介します。

泊まってその楽しみ

朝5時にペンションを出発、オーナーさんのガイドで二次林を散策その成り立ちやこの地方の文化についてお話を伺いました。

パンフレットにも載っている内容ではありませんが、樹々の香りを嗅ぎながらこぼれる朝日を浴びながらお話しは心に染み入ります。樹々は根を通じて会話し、助け合っている学説を思い出しました。

「満開のレンゲツツジ」ペンションを抜けたところ「中のまきは」、おりしもレンゲツツジが満開、これも自生のもので、自然の循環の中で生き残った、このまきはの財産との事ですが、たおやかに広がる高原の山並み・草原の緑・レンゲツツジの赤！これらが早朝の陽射しに浮き上がる様子は、早起きした人だけの特権と言えます。

野鳥の囀りも早朝ならではの贅沢でした。

特集：地域の誇りを体験してもらおう...⑩

「ドラゴン・アイ」にフランスするガイドさんのお薦め・2

■泊まってその楽しみ

朝5時にペンションを出発、オーナーさんのガイドで二次林を散策その成り立ちやこの地方の文化についてお話を伺いました。

パンフレットにも載っている内容ではありませんが、樹々の香りを嗅ぎながらこぼれる朝日を浴びながらお話しは心に染み入ります。樹々は根を通じて会話し、助け合っている学説を思い出しました。

「満開のレンゲツツジ」ペンションを抜けたところ「中のまきは」、おりしもレンゲツツジが満開、これも自生のもので、自然の循環の中で生き残った、このまきはの財産との事ですが、たおやかに広がる高原の山並み・草原の緑・レンゲツツジの赤！これらが早朝の陽射しに浮き上がる様子は、早起きした人だけの特権と言えます。

野鳥の囀りも早朝ならではの贅沢でした。

■自然と共生

1000年続く広大な草原で、6月のレンゲツツジ・フナ二次林の新緑から紅葉まで季節ごとの美しい景観を楽しみ、自由に草を食む馬に触れ、里山との暮らしの関係について学んだり、音と匂いを感じて自然を堪能することができます。

■安比高原 “1000年草原とフナ林ツアー”

おススメポイント

- 1000年続く広大な草原で、6月のレンゲツツジ・フナ二次林の新緑から紅葉まで季節ごとの美しい景観を楽しみ、自由に草を食む馬に触れ、里山との暮らしの関係について学んだり、音と匂いを感じて自然を堪能することができます。
- 体験を通じて参加者に期待できる効果・得られるもの
- 自然と馬と人が作り出した草原と森の豊かな生物多様性を学ぶことができる！
- 雄大な自然環境の中で、からだや心の変化を感じることができる！

■プラン詳細

プランの流れ

開催期間 6月~10月

開催時間 2時間に合わせ2時間

料金 半額学生優待価格

①「自然と馬と人が作る草原」草原ガイド 2,500円(1人/人)

②「1000年草原を歩く・馬と森」馬体験 2,500円(10人/人)

③「五感をひろく草原とフナの森ガイド」5,000円(2人/人)

アクセス 松尾八幡平ICより18km 車で30分

手配上の注意 要予約 晴雨どちらも楽しめるウッドデッキあり

お問合せ先 MATOWA (安比高原ふるさと農園)

住所 八幡平市松尾 12-34-1

電話番号 090-8612-4499

プランとっておきのストーリー

季節ごとに変化を楽しむ美しい自然に触れ、馬と視覚を合わせることで、自然との共生や、持続可能な社会を築いていくような感覚が得られます。

効果 スピード重視の時代から、自然との共生や、持続可能な社会を築いていくような感覚が得られます。

■SDGs

人間が生きるためには、動物や自然の力を要していること、人間も自然環境に依存していること一貫してあることを認識する必要があります。



誘客多角化等のための魅力的な滞在ソリューション

この長いタイトルが、このコロナ対応の補正予算から生まれた支援事業の名前です。

- 事業の目的は：
コロナによる痛みの解消・緩和
- コロナ影響の長期化へ対応する活動支援
コロナと共存する新しい業態への支援が挙げられます。

- 項目としては：
①国内旅行の充実
②量から質へのトライ
③コロナ減収の取戻し
④差異対策の施策展開
⑤東北DCの予行演習
⑥集客構造の革新
⑦アフターコロナ展望
⑧アフターコロナ開発

- 申請時の要件は：
＊地域が連携して集客の核をつくること
＊With&Afterコロナの新しいプログラム
＊将来的には外国人の誘致を見据えた展開

- 具体的には：
＊ワークショップ開催
＊滞在企画の開発費用
＊旅行商品造成費用
＊FIRの企画開発
＊名産品の開発費用
＊外部専門家意見聴取
＊ガイドの育成費用
＊事業者のセミナー
＊住民のセミナー
＊多言語情報提供費用
＊モニタリング費用
＊アンケート費用
＊物品のレンタル費用
＊本事業の広告宣伝費

- ※詳細については、窓口の八幡平DMO迄お問合せ下さい。
- ※申請×切17/20月
- ※事業の補助率100%

事業の解説

これ迄国は、訪日外国人旅行者6千万人を目指し、訪日・訪日対象を絞って助成して来ました。その是非はさて置いて：
＊今回の新型コロナウィルス感染拡大により、東結状態に拡大
＊国内の移動自粛・新しい生活習慣により、観光産業が嘗てない打撃を受けていること
＊を踏まえ、助成範囲を国内旅行へ変えて、また、観光関連産業へのカネフルも兼ねて打たれた施策です。

●先日の観光経済と云う討論がありました。
＊現在の状況を厳しく観ると訪日外国人旅行の復活にはしばらく時間がかかること
＊復活してもこれ迄とは異なる形態で動くであろうこと
＊を前提に、復活後の世界を想定して、復活迄の期間を、どの様に過ごすべきかについて語られていました。

●密を防ぐための分散
＊エリアの分散
＊キーワードは自然とグリーンキング・キャンプが若者・家族連れ中心に動いて来る！
＊時間の分散
＊混みあう時間帯はNG、特に年配者は早朝には全く抵抗がない！
＊休暇の分散
＊休日のフェールに乗った休暇の分散、今こそ国が着手しないと立ち行かなくなる

●多言語表記の意味
＊単なる多言語で翻訳表示するのではない
＊異なる文化の外国人にも解り易い・旅人視点での解説が重要！
＊その次にネイティブな翻訳！

●4つのEがポイント
＊観光地は目的によって選別される時代
＊エンターテインメント
＊楽しませてくれる
＊エスケープ
＊日常から離れた空間
＊エステティック
＊美しいものを観て心洗われる空間
＊エンゲージション
＊勉強（ため）になる
＊観光地域づくりとしてこれを制作して行く投資をして行く必要！

●対応の展開について
例によって申請は地域連携が求められています。
観光協会・商工会・DMOが媒酌者となつて関連する事業者さんをお願い申請のお手伝いを致しますが、運営の主体は各事業者さん達となります。
また、上記の様な取り組みが具体化した場合は、お声がけし協力や参画をお願いします。その節はどうぞ宜しくお願い致します。

“観光地域づくり-XI”
With&Afterコロナは…
国内市場から
海外を見据えて国内観光の見直し

参考となる話題

●90%稼働からの脱却
3密を避ける営業体制からも、有事のリスクから事業を守る為に、稼働重視の経営体制は持続化できない
目標は70%の稼働で投資キャッシュが回る
確保できる体質が必要
＊体質改善には、付加価値を高めて単価を上げる方向に舵を切ることに必要

●グストを迎える街の環境整備は行政の仕事
観光を産業として位置付け、景観の整備・交通網の整備・観光事業者の支援など、中長期の戦略を共有する
②付加価値づくりと設備投資は事業者の仕事
今回のコロナの影響もあり、国内も海外も格安ツアーの先は見えた。投資支援を受けながら付加価値を提供し単価を上げる方向へ舵を切るべき
＊その連携こそが重要

●これからやるべきこと
喫緊の課題は、感染拡大予防のガイドラインに沿った、近郊・マイカイ圏へ訴求力のある商品展開となります
＊継続して、今後の国内旅行市場の動向を踏まえた、付加価値商品の開発と訴求が課題となります

●プロシエクトの概要
＊目的
コロナとの共存も踏まえた、八幡平の個人旅行を制作して行く：
①嘗てのソロ・ステイの第2弾とその商品化
＊第1ステップ
＊私のお気に入り募集
＊ガイドさんの特別な（これ迄に無かった）お薦め素材の募集
＊第2ステップ
＊素材のピックアップ
＊部会が商品化を協議（協議会に部会設置）
＊第3ステップ
＊必要なら研修会の実施
＊来訪者目録の商品化
＊ガイドのコンテンツの内容
＊その他希望の心して
＊モニタリーツアー制作
＊運営側の仮説を確認
＊第4ステップ
＊モニタリーツアーの実施
＊モニタリーのヒントを確認
＊グストの反応を確認
＊受入れ側の軌道修正
＊東北DCへの商品整備
＊第5ステップ
＊販売チャネルの開拓
＊販売手配の機能
＊商品完成後の販売促進のデジタル対応
＊といった内容を想定しています

●具体的な進め方
この計画は、基本的に自力でも運営可能ですが、研修やモニタリーツアーを充実させる為には、助成金の活用も有効で、誘客多角化事業へ申請を行います。
＊7/9の協議会では、＊東北DCへの取組み
＊ソロリゾート申請
＊提出して協議した方法論として協議いただき、プロジェクトを立ち上げられればと考えています。

●岩手県大・櫻井先生による講習会を開催！
本格的な営業再開の前に、専門的・医学的な見地からお話を伺う機会を：この声を受け、権威の櫻井先生のご協力を得て実現しました。

誘客多角化に向けたプロジェクト！

●運営スタッフの強化
（株）八幡平DMOは、2018年夏より時2名の昨年夏より筆者が加わり3人体制で進めて来ました。
＊事業3年目に入り、いよいよ具体的な活動を展開するにあたり、新たにメンバーを加え態勢を強化しました。

●オババアさんをご紹介します！
出身は、地中海のリゾート地・チュニジア共和国、30年ほど前に留学生として東北大学へ入学、大学院は岩手大学へ進まれています。
仕事の舞台は主に東京で、旅行業の経験もあり、クラブツーリズムではアウトバウリスを担当、25ヶ国に日本を紹介されました。
その間MBAも取得されています。
奥様は八幡平市のご出身、この度一緒にDMOに参画いただきましたことになりました。
英・仏・アラビア語を駆使した、海外への販売チャネルの確立が主要条件ですが、先ずは「外国人にも解り易い自然・歴史・文化の解説」・「外国人目録での魅力開拓とその表現」について活躍していただく方向です。
これから皆さまの現場へお邪魔しますので宜しくお願い致します。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。



Mr.Sondes Obbaia

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。

●「スノーリゾート形成事業」採択・内定！
対外的にエリアのビジョンが示されたことは大きな成果でした。
今後、観光協議会では、計画を具体化し協議する部会の設置も提案され、予算取りも含め進めて行くこととなります。
事業者さん・団体さんに於かれましては、エリアの計画を策定し、中長期の計画を基にいただき、今後の助成制度を活用して、競争力強化投資をご検討いただければと思います。



オンライン参加も多数
これは今後も有効な手段となりそうです！

- 注意！風呂トイレ掃除
- 要！フェイスシールド
- 要！マスク・ゴーグル